



Premio  
Simona  
Cigana 

Edizione 2013-2014

CONCORSO GIORNALISTICO ANNUALE NAZIONALE MULTIMEDIALE MULTILINGUE - Segreteria viale Cossetti 20, 33170 Pordenone  
c/o Pro-Pordenone - circolostampa.pordenone@gmail.com - www.stampa-pordenone.it - tel. 3332592294 - 3405456161

## Bando di concorso

In ricordo di Simona Cigana, giornalista pordenonese emergente, strappata in giovane età a un futuro già ricco di impegni sociali e professionali nel settore dell'informazione, il **Circolo della Stampa di Pordenone**

con il sostegno di

**Famiglia Cigana**

**Banca di Credito Cooperativo Pordenonese**

**Federazione delle Banche di Credito Cooperativo del Friuli Venezia Giulia**

**Confartigianato Pordenone**

e il patrocinio di

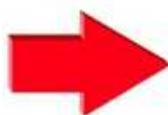
**Ordine dei Giornalisti**

**Assostampa del Friuli Venezia Giulia**

**Unione Stampa Sportiva del Friuli Venezia Giulia**

indice la 5a edizione del

## Concorso giornalistico nazionale annuale-multimediale-multilingue "Premio Simona Cigana"



Sponsor: - Banca di Credito Cooperativo Pordenonese  
- Federazione delle Banche di Credito Cooperativo del Friuli Venezia Giulia  
- Confartigianato Pordenone  
- Famiglia Cigana



patrocinio:

- Ordine dei Giornalisti del Friuli Venezia Giulia  
- Assostampa del Friuli Venezia Giulia  
- Unione Stampa Sportiva del Friuli Venezia Giulia




concorso giornalistico annuale nazionale multimediale multilingue



edizione 2013-2014

**Organizzatore:**  
- Circolo della Stampa Pordenone

**Sponsor:**  
- Banca di Credito Cooperativo Pordenonese  
- Federazione delle Banche di Credito Cooperativo del Friuli Venezia Giulia  
- Confartigianato Pordenone - Famiglia Cigana

**Patrocino:** - Ordine dei Giornalisti del Friuli Venezia Giulia - Assostampa Friuli Venezia Giulia - Unione Stampa Sportiva del Friuli Venezia Giulia

Segreteria - Circolo Stampa Pordenone, viale Cossetti 20, 33170 Pordenone  
- www.stampa-pordenone.it  
- circolostampa.pordenone@gmail.com  
- cell. 0039 333 2592294 - 0039 340 5456161




Finalità dell'iniziativa è incentivare la corretta informazione giornalistica e l'impegno professionale dei giornalisti italiani, soprattutto delle giovani generazioni.

I lavori ammessi al concorso dovranno trattare argomenti legati al Friuli Venezia Giulia, su testate giornalistiche italiane ed estere.

I lavori ammessi possono essere realizzati in lingua italiana o in una delle tre lingue minoritarie (friulano, sloveno, tedesco) tutelate dalla Regione a statuto speciale Friuli Venezia Giulia.

Sono ammessi esclusivamente i lavori pubblicati tra il 1° luglio 2013 e il 30 giugno 2014, su quotidiani e periodici della carta stampata, della radio, della televisione e on line regolarmente iscritti agli organismi ufficiali previsti dalla legislazione nazionale.

Il Premio si articola in 3 categorie:

Giornalismo d'Inchiesta, per i migliori articoli/servizi:

1° qualificato € 2.400,00 – 2° qualificato € 1.100,00

Giornalismo sportivo (non necessariamente d'inchiesta) per i migliori articoli/servizi:

1° qualificato € 1.200,00 – 2° qualificato € 800,00

Giornalismo economico (non necessariamente d'inchiesta) per i migliori articoli/servizi sull'Artigianato:

1° classificato € 1.000,00 – 2° classificato € 500,00

\* Nel caso in cui il primo e/o il secondo premio sia assegnato ex aequo, la singola quota viene suddivisa in parti uguali tra gli aventi diritto.

\* In caso di non assegnazione del 1° Premio, dovuta a lavori che non meritano questa qualifica, la quota non assegnata sarà suddivisa nella stessa proporzione tra i secondi e i terzi classificati

\* È prevista la "Segnalazione speciale" per i migliori testi non vincitori.

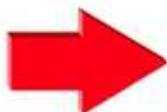
\* È prevista la "Menzione speciale fuori concorso" per le produzioni di particolare efficacia presentate fuori concorso o comunque non conformi alle clausole del Bando-Regolamento.

Termini di partecipazione: i lavori dovranno essere spediti entro il 10 luglio 2014) nelle modalità previste dal Regolamento del concorso.

La composizione della giuria, i criteri di valutazione e tutti gli altri aspetti legati a lavori, partecipanti, incompatibilità, privacy e modalità di partecipazione sono riportati nel Regolamento del concorso.

Il Bando-Regolamento del concorso è disponibile sul sito del Circolo della Stampa di Pordenone, negli uffici e nei siti web dell'Ordine dei giornalisti e di Assostampa nazionali, del Friuli Venezia Giulia e di altre regioni italiane, sui siti della Banca di Credito Cooperativo Pordenonese e della Federazione delle Bcc del Friuli Venezia Giulia. Sarà anche diramato in face book e in altri Social network da parte di operatori che chiederanno di farlo rispettando l'integrità del testo.

**Regolamento**



**CIRCOLO DELLA STAMPA PORDENONE**  
Fondato nel 1967



# Premio Simona Cigana

FAMIGLIA CIGANA

concorso giornalistico annuale nazionale multimediale multilingue



edizione 2013-2014

**Organizzatore:**

- Circolo della Stampa Pordenone

**Sponsor:**

- Banca di Credito Cooperativo Pordenonese  
- Federazione delle Banche di Credito Cooperativo del Friuli Venezia Giulia  
- Confartigianato Pordenone - Famiglia Cigana

**Patrocino:** - Ordine dei Giornalisti del Friuli Venezia Giulia - Assostampa Friuli Venezia Giulia - Unione Stampa Sportiva del Friuli Venezia Giulia

Segreteria - Circolo Stampa Pordenone, viale Cossetti 20, 33170 Pordenone

- [www.stampa-pordenone.it](http://www.stampa-pordenone.it)

- [circolostampa.pordenone@gmail.com](mailto:circolostampa.pordenone@gmail.com)

- cell. 0039 333 2592294 - 0039 340 5456161



## Regolamento del concorso

### ART. 1 – SOGGETTO ORGANIZZATORE DEL CONCORSO, CONTRIBUTI E PATROCINI

Organizzatore del Concorso è il Circolo della Stampa di Pordenone, soggetto di diritto privato, costituito in Associazione senza fini di lucro. Contribuiscono al Concorso la Famiglia Cigana, la Banca di Credito Cooperativo Pordenonese, la Federazione delle Banche di Credito Cooperativo del Friuli Venezia Giulia, l'associazione tra le piccole e le medie imprese artigiane Confartigianato Pordenone. Patrocina il concorso l'Ordine dei Giornalisti e l'Assostampa del Friuli Venezia Giulia.

### ART. 2 - OGGETTO DEL CONCORSO

Il concorso ha come oggetto l'individuazione:

- 1) dei migliori articoli/servizi di giornalismo d'inchiesta multimediale,
- 2) dei migliori articoli/servizi di giornalismo sportivo multimediale,
- 3) dei migliori articoli/servizi di giornalismo economico multimediale dedicati all'artigianato,

pubblicati tra il 1° luglio 2013 e il 30 giugno 2014.

### ART. 3 – CARATTERISTICHE E DESTINATARI DEL CONCORSO

Il concorso si articola in 3 diverse categorie, Giornalismo d'inchiesta, giornalismo Sportivo, Giornalismo economico dedicato all'Artigianato ed è rivolto a tutti i giornalisti, con particolare riferimento a quelli delle giovani generazioni.

### ART. 4 – REQUISITI DEI PARTECIPANTI

Pena esclusione dal concorso, possono partecipare al concorso solo giornalisti, professionisti o pubblicisti, regolarmente iscritti all'Ordine dei Giornalisti, di qualsiasi regione italiana, con i seguenti requisiti:

aver compiuto il 18° anno di età;

essere dipendenti o collaboratori riconosciuti delle testate per le quali operano.

### ART. 5 - INCOMPATIBILITÀ

Sono esclusi dalla partecipazione al concorso i giornalisti che risultano coinvolti nella sua organizzazione e in particolare nella giuria e nella segreteria organizzativa del concorso.

### ART. 6 – CARATTERISTICHE DEI LAVORI

Pena esclusione dal concorso, sono ammessi i lavori (articoli, servizi, ecc.) che presentano contemporaneamente tutte le seguenti caratteristiche:  
redatti in italiano oppure in sloveno, tedesco, friulano (lingue tutelate dalla Regione a statuto speciale Friuli Venezia Giulia), purché accompagnati da traduzione in italiano;  
argomenti legati al Friuli Venezia Giulia;  
pubblicati su un qualsiasi media italiano o straniero (quotidiani, settimanali, mensili o con altre periodicità, testate tecniche o professionali, riviste, radio, tv), anche on line. Tutte le testate devono essere regolarmente registrate;  
pubblicati a firma del giornalista che partecipa al concorso;  
pubblicati nel periodo dal 1° luglio 2013 al 30 giugno 2014;  
lunghezza di almeno 2.500 battute, spazi inclusi.

I partecipanti si assumono ogni responsabilità sui contenuti e sull'autenticità e proprietà dei lavori presentati.

È cura dei partecipanti verificare e ottenere le necessarie autorizzazioni all'utilizzo dei lavori presentati, così come tutte le questioni legate al copyright o ai diritti di riproduzione dell'articolo e/o servizio presentato al concorso.

Il consenso dell'autore all'utilizzo del materiale presentato deve essere espresso con apposita dichiarazione firmata e allegata.

## ART. 7 – MODALITÀ E TERMINI DI PARTECIPAZIONE

La partecipazione al concorso è gratuita e può avvenire esclusivamente a titolo individuale, non in forma di gruppo.

Ogni concorrente può partecipare con un solo lavoro (articolo/servizio).

### 7.1 Lavori testuali

Pena esclusione dal concorso, il lavoro deve essere presentato in forma stampata su carta (pagina/e del giornale dove risultino visibili nome della testata e data) oppure in formato digitale compatibile con almeno uno dei principali software utilizzati nel mercato nazionale (es: pdf, jpg, word o altro formato di testo). Nel caso di formato digitale, il lavoro dovrà essere presentato su supporto digitale quale cd, cdrom, dvd, chiavette o altre forme di memoria usb.

### 7.2 Lavori radiofonici

Pena esclusione dal concorso, il lavoro radiofonico deve essere presentato in formato WAV, AIFF, WMA, MP3 o Quicktime su supporto multimediale leggibile dai principali dispositivi di lettura utilizzati nel mercato nazionale. Il lavoro radiofonico deve essere accompagnato dal testo del servizio o da un riassunto/copione del servizio, nei formati indicati alla voce Lavori testuali del presente articolo.

### 7.3 Lavori video/televisivi

Pena esclusione dal concorso, il lavoro realizzato in formato video/televisivo deve essere presentato nei formati AVI, MPEG o Quicktime. Il lavoro video/televisivo deve essere accompagnato dal testo del servizio o da un riassunto/copione del servizio, nei formati indicati alla voce Lavori testuali del presente articolo.

Pena esclusione dal concorso, il lavoro va accompagnato anche dai seguenti documenti.

### 7.4 Scheda personale

Il lavoro va accompagnato da una scheda personale (facsimile n. 1 allegato) del

giornalista che partecipa al concorso; la scheda deve contenere:  
nome, cognome e codice fiscale;  
data e luogo di nascita;  
indirizzo completo di residenza;  
recapito telefonico ed eventuale recapito mail (o numero fax);  
breve descrizione autobiografica sulla propria carriera giornalistica (data inizio dell'attività giornalistica, testate/aziende con le quali si collabora, ecc.);  
indicazione della categoria del concorso per la quale si presenta il lavoro (non vincolante per la Giuria).

#### 7.5 Domanda di partecipazione e liberatoria privacy

Il lavoro va accompagnato dalla domanda di partecipazione comprensiva di liberatoria per il trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003 debitamente controfirmata, utilizzando l'allegato facsimile numero 2.

#### 7.6 Iscrizione all'Ordine dei Giornalisti e documento di identità valido

Il lavoro va accompagnato da una fotocopia (o scansione) della tessera d'iscrizione all'Ordine dei Giornalisti (o in alternativa autodichiarazione della propria iscrizione all'Ordine ai sensi di legge) e fotocopia (o scansione) di un documento d'identità valido.

#### 7.7 Dichiarazione assenza copyright e utilizzo lavori

Il lavoro va accompagnato da una dichiarazione, firmata, di assenza di vincoli di copyright e di consenso all'utilizzo del lavoro presentato (art. 6 del presente regolamento).

#### 7.8 Prova di avvenuta pubblicazione

Il lavoro va accompagnato da una prova dell'avvenuta pubblicazione che può essere copia, fotocopia o scansione della pagina del giornale riportante l'articolo/servizio firmato, in cui sono visibili nome della testata e data di pubblicazione; oppure dichiarazione-impegnativa del direttore della Testata contenente gli estremi dell'articolo, il nome dell'autore, il titolo della testata e la data di pubblicazione (anche per pubblicazione on line), eventuale indicazione della trasmissione radio o televisiva nel corso della quale è avvenuta la pubblicazione (data e ora).

#### 7.9 Traduzione in italiano

Per i lavori testuali e audio-visivi nelle lingue tedesca, slovena o friulana, è necessario allegare, pena esclusione dal concorso, una traduzione testuale in lingua italiana (art. 6 del presente regolamento).

#### 7.10 Modalità d'invio

Lavoro, scheda personale e allegati (traduzioni, testi o copioni, fotocopie documenti personali, ecc) devono essere spediti tutti assieme:

in una unica busta, mezzo posta (si consiglia raccomandata, con ricevuta di ritorno), indirizzata a Circolo della Stampa di Pordenone, c/o Pro Pordenone Viale Cossetti 20/A – 33170 Pordenone;

oppure

via mail, all'indirizzo [circolostampa.pordenone@gmail.com](mailto:circolostampa.pordenone@gmail.com), indicando nell'oggetto "Concorso giornalistico annuale Premio Simona Cigana, Edizione 2013-2014" (si consiglia

di verificare telefonicamente la corretta e completa ricezione del proprio materiale inviato e richiedere alla segreteria del concorso una mail di risposta con cronologia, per ricevuta). Una copia integrale del materiale inviato dovrà essere conservata dal partecipante e esibita alla segreteria organizzativa, in caso di richiesta motivata da danneggiamento o perdita del materiale.

#### 7.11 Termine d'iscrizione

Il termine ultimo per l'invio del materiale, pena esclusione dal concorso, è il 10 luglio 2014; per il materiale spedito a mezzo posta farà fede il timbro postale.

#### ART. 8 – GIURIA E LAVORI DI VALUTAZIONE

La Commissione giudicatrice viene definita dal Consiglio Direttivo del Circolo della Stampa di Pordenone entro il 30 giugno 2014.

È composta dal Consiglio Direttivo del Circolo della Stampa di Pordenone e/o da eventuali altri membri scelti dallo stesso organo direttivo.

Presiede i lavori della giuria il Presidente del Circolo della Stampa (Pietro Angelillo) o suo delegato.

I criteri di valutazione vengono definiti dalla Giuria e sono comunque ispirati a fattori di utilità e importanza della notizia, capacità investigativa e di approfondimento, obiettività e rispetto dei principi deontologici, ricerca di informazioni, risorse personali, completezza dei dati, qualità espressiva, capacità di catturare e mantenere l'interesse del lettore, originalità.

La valutazione viene effettuata con voto a maggioranza.

La giuria si riserva il diritto di:

escludere lavori e/o partecipanti che non hanno i requisiti indicati nel presente regolamento;

non assegnare i premi, qualora i lavori presentati non siano ritenuti adeguati allo spirito del concorso;

di attribuire la “Segnalazione speciale” per i migliori testi non vincitori.

di attribuire la “Menzione speciale” a testi presentati o considerati fuori concorso, nel caso si tratti di opera di valore.

Il giudizio della giuria è insindacabile e inappellabile.

#### ART. 9 – UTILIZZO E RESTITUZIONE DEI LAVORI

L'organizzazione del concorso si riserva il diritto di usare i lavori pervenuti per:

istituire un apposito Archivio;

realizzare materiale illustrativo e testuale per la promozione del concorso e delle sue future edizioni, e per iniziative collegate.

Gli organizzatori si impegnano a citare sempre il nome dell'autore, a titolo gratuito da entrambe le parti. Nessun ulteriore diritto economico, fatti salvi i premi indicati all'art. 10 del presente Regolamento, viene riconosciuto ai partecipanti per l'utilizzo dei lavori presentati.

Tutti i lavori presentati ai fini della partecipazione al concorso non saranno restituiti; i materiali resteranno in possesso esclusivo del Circolo della Stampa di Pordenone.

#### ART. 10 – PREMI

Saranno assegnati i seguenti premi:

Categoria Giornalismo d'inchiesta

1° Premio - € 2.400,00

2° Premio - € 1.100,00

Categoria Giornalismo sportivo (non necessariamente d'inchiesta)

1° Premio - € 1.200,00

2° Premio - € 800,00

Categoria Giornalismo economico (non necessariamente d'inchiesta) per i migliori articoli/servizi sull'Artigianato

1° Premio - € 1.000,00

2° Premio - € 500,00.

\* Nel caso in cui il primo e/o il secondo premio sia assegnato ex aequo, la singola quota viene suddivisa in parti uguali tra gli aventi diritto.

\* In caso di non assegnazione del 1° Premio, dovuta a lavori che non meritano questa qualifica, la quota non assegnata sarà suddivisa nella stessa proporzione tra i secondi e i terzi classificati

\* Le decisioni della Giuria saranno riportate con le dovute motivazioni nel verbale conclusivo dell'organismo giudicante.

#### ART. 11 – DIFFUSIONE DEL REGOLAMENTO, ESITO E PREMIAZIONE DEL CONCORSO

Il regolamento è pubblicato sui siti del Circolo della Stampa di Pordenone, dell'Ordine dei giornalisti e di Assostampa nazionali, del Friuli Venezia Giulia e di altre regioni italiane, della Bcc Pordenonese, della Federazione delle Bcc del Friuli Venezia Giulia, di Confartigianato Pordenone e su eventuali altri siti web.

L'esito del concorso (esclusivamente quello personale, senza indicare la classificazione) sarà comunicato in forma riservata ai vincitori, in vista del giorno della premiazione.

L'esito ufficiale con le graduatorie e i premi sarà reso noto soltanto in forma pubblica, durante la cerimonia conclusiva.

La data e il luogo della premiazione saranno comunicati ai partecipanti e al pubblico entro il mese di settembre 2014.

#### ART. 12 - ACCETTAZIONE DEL REGOLAMENTO

La partecipazione al concorso implica l'accettazione integrale e incondizionata del presente regolamento, in tutti i suoi articoli e relative declinazioni.

Partecipando al concorso, i giornalisti danno il loro pieno consenso al trattamento dei loro dati personali ai sensi del D.Lgs 196/2003 e infatti allegano, pena l'esclusione, la liberatoria come indicato all'art.7 del presente regolamento.

#### ART. 13 - INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ogni partecipante esprime, ai sensi della Legge 675/96 e del D.L.196/03, il consenso al trattamento e alla comunicazione dei propri dati personali, nei limiti e per le finalità del Concorso.

I dati personali vengono registrati e ulteriormente elaborati nella misura necessaria per gestire la partecipazione dei candidati al presente concorso.

È garantito il rispetto del regolamento (CE) n. 45/2001 concernente la tutela delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali da parte delle istituzioni e degli organismi comunitari, nonché la libera circolazione di tali dati.

I dati personali vengono registrati e conservati fintanto che abbiano una loro utilità nella gestione delle varie attività che la partecipazione al concorso comporta.

Responsabile del trattamento dati è Pietro Gaspardo, Vicepresidente del Circolo della Stampa di Pordenone.

#### ART. 14 - SEGRETERIA ORGANIZZATIVA DEL CONCORSO

La segreteria organizzativa del concorso è il Circolo della Stampa di Pordenone, con sede c/o Pro Pordenone, Viale Cossetti 20, 33170 Pordenone.

Le persone facenti parte di questa segreteria hanno il compito di ricevere, catalogare e consegnare alla giuria i lavori presentati e i relativi allegati.

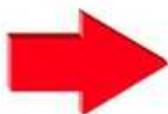
I lavori presentati a concorso tramite mezzo elettronico devono essere inviati al seguente indirizzo e.mail: [circolostampa.pordenone@gmail.com](mailto:circolostampa.pordenone@gmail.com).

È la Giuria, quale organo responsabile della correttezza della procedura concorsuale, a decretare l'esclusione dal concorso di eventuali partecipanti o lavori per mancanza di requisiti (articoli 4 e 6 del presente regolamento), per incompatibilità (art. 5 del presente regolamento) o per mancato rispetto delle modalità di partecipazione, richieste dal regolamento del concorso (art. 7 del presente regolamento).

Pertanto, la Giuria si riserva il diritto di effettuare (o di delegare la segreteria organizzativa a effettuare) verifiche sui requisiti o sulla compatibilità dei partecipanti: ciò avverrà in modalità che garantiscono il rispetto della privacy.

La segreteria del concorso è a disposizione per eventuali chiarimenti e informazioni, telefonicamente ai numeri 3332592294 (Pietro Angelillo), 3405456161 (Pier Gaspardo); via mail all'indirizzo [circolostampa.pordenone@gmail.com](mailto:circolostampa.pordenone@gmail.com) oppure in forma scritta a mezzo posta, all'indirizzo della sede del Circolo della Stampa di Pordenone.

**Il Circolo della Stampa  
Pordenone**



**fac-simili documentazione**

**Facsimile n. 1**  
**Scheda personale**

*(La presente scheda va compilata in tutte le sue parti,  
in modo chiaro e leggibile, pena l'esclusione dal concorso)*

Nome e cognome

Codice fiscale

Luogo e data di nascita

Stato

Indirizzo completo di residenza (Via/Piazza n. civico, cap e provincia)

(indicare almeno uno dei 3 seguenti recapiti)

recapito telefonico

recapito mail

recapito fax

Breve descrizione autobiografica della propria carriera giornalistica (data inizio dell'attività giornalistica, testate/aziende con le quali si collabora, ecc.):

## **Facsimile n. 2**

### **Domanda di partecipazione e liberatoria privacy**

*(La presente scheda va compilata in tutte le sue parti, in modo chiaro e leggibile, pena l'esclusione dal concorso)*

Il sottoscritto Nome e Cognome

nato a (comune, provincia, nazione) il

residente a (indirizzo completo di via/piazza, n. civico, cap, comune, provincia, nazione)

CHIEDE di partecipare al suddetto concorso giornalistico in una delle seguenti tre

Categorie:

- Categoria giornalismo d'inchiesta,
- Categoria giornalismo sportivo,
- Categoria giornalismo economico (settore artigianato),

DICHIARA di autorizzare il trattamento di tutti i suoi dati personali indicati ai fini del suddetto concorso; di aver letto e di accettare integralmente ed incondizionatamente il regolamento del concorso, in particolare gli articoli 12 e 13, dei quali si riporta fedelmente qui di seguito il rispettivo testo.

Data

Firma